

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
15.07.2026

Uhr - Ore
18:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore	X	
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Vizegemeindesekretär

Assiste il Vicesegretario comunale

Dr. Terranova Patrick

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

G E G E N S T A N D

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU.
Anlassung der Ausgabe des Beschlusses Nr. 295 vom 19.06.2026 betreffend "Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18) - Los 1: Baumeisterarbeiten. Beauftragung der Firma Telser Mathias Claudius (Telserbau). CUP: D25I22000310001 / CIG: BC1DB9AFAF"

O G G E T T O

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" finanziato dall'UE - Next Generation EU. Impegno della spesa della delibera n. 295 del 19/06/2026 relativo "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18) - Lotto 1: Opere edili. Conferimento incarico alla ditta Telser Mathias Claudius (Telserbau). CUP: D25I22000310001 / CIG: BC1DB9AFAF"

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU.
Anlastung der Ausgabe des Beschlusses Nr. 295 vom 19.06.2026 betreffend "Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18) - Los 1: Baumeisterarbeiten. Beauftragung der Firma Telser Mathias Claudius (Telserbau). CUP: D25I22000310001 / CIG: BC1DB9AFAF"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Stilfs über den Nationalen Plan des Wiederaufbaus und der Resilienz (PNRR) über die Maßnahme Mission 1 – Komponente 3 (M1C3) – Kultur 4.0 – Maßnahme 2 - Investition 2.1 „Attraktivität der Ortskerne“ - Linie A die Machbarkeitsstudie „Stilfs – Resilienz erzählen“ über die Autonome Provinz Bozen eingereicht hat.

Vorausgeschickt, dass mit Dekret Nr. 453 vom 07.06.2022 des Generalsekretärs des Kulturministeriums die Ressourcen zugewiesen wurde.

Vorausgeschickt, dass der Gemeinde Stilfs ein Beitrag in Höhe von 20.000.000,00 € zugewiesen wurde, finanziert von der Europäischen Union – Next Generation EU.

Vorausgeschickt, dass das Lastenheft mit dem Kulturministerium und der Autonomen Provinz Bozen unterzeichnet wurde.

Festgestellt, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird.

Festgehalten, dass dem Projekt der CUP D25I22000310001 zugewiesen ist.

Festgehalten, dass das Projekt „Stilfs – Resilienz erzählen“ u.a. die Vorhaben „Ökologische Sanierung eines Stadels für Co-Working“ (M3), „Ökologische Sanierung von Stadeln zur Schaffung von Räumlichkeiten zur Förderung des Handwerks“ (M16) sowie „Ökologische Sanierung eines Gebäudes für Streuhotel“ (M18) vorsieht.

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" finanziato dall'UE - Next Generation EU.

Impegno della spesa della delibera n. 295 del 19/06/2026 relativo "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18) - Lotto 1: Opere edili. Conferimento incarico alla ditta Telser Mathias Claudius (Telserbau). CUP: D25I22000310001 / CIG: BC1DB9AFAF"

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Stelvio ha presentato tramite la Provincia Autonoma di Bolzano lo studio di fattibilità "STELVIO – raccontare la resilienza" per il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Missione 1 – Componente 3 (M1C3) - Cultura 4.0 – Misura 2 – Investimento 2.1 "Attrattività dei Borghi" - Linea di Azione A.

Premesso che con decreto del Segretario Generale del Ministero della Cultura n. 453 del 07/06/2022 sono state assegnate le risorse ai progetti.

Premesso che al Comune di Stelvio è stato assegnato una risorsa di 20.000.000,00 €, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.

Premesso che il disciplinare d'obblighi con il Ministero della Cultura e la Provincia Autonoma di Bolzano è stato firmato.

Ritenuto atto che la presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea.

Dato atto che al progetto è stato assegnato il CUP D25I22000310001.

Premesso che il progetto „Stelvio – Raccontare la resilienza“ prevede tra l'altro gli interventi „Risanamento ecologico fienile per una struttura di lavoro condiviso“ (M3), „Risanamento ecologico di fienili per la creazione di spazi per l'artigianato“ (M16) e „Risanamento ecologico edificio per albergo diffuso“ (M18).

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 295 vom 19.06.2026 die Firma Telser Mathias Claudius (Telserbau) mit Sitz in Schluderns mittels Direktauftrag mit der Ausführung der restlichen Arbeiten des Los 1: Baumeisterarbeiten für das Vorhaben „Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)“ im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3 – 2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ mit einem Auftragwert von 123.772,33 € (davon Kosten für die Sicherheit 10.165,26 €), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt also 136.149,57 € beauftragt wurde.

Festgehalten, dass im obgenannten Beschluss vorgesehen wurde, dass die Anlastung der Ausgabe mit separatem Beschluss erfolgt.

Es für notwendig erachtet wird die Ausgabe in Höhe von 136.149,57 € (inkl. MwSt.) anzulasten.

Nach Einsichtnahme in die Gesetzesnormen in Bezug auf PNRR, unter anderem EU-Verordnung Nr. 2021/241 vom 12. Februar 2021.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 28.07.2022 betreffend die Annahme der gegenständlichen Finanzierung und Festlegung der grundlegenden programmatischen Vorgaben;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetz;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
pLY2sBOpHZIEwvKXqTB7ukjWQEB8PBRLRlw
XrSBDEH8=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
xaPvZdKZUjOogPVf9waTj7jfdxxCRj4CmCYLV
L0YRak=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 4 Anwesenden

beschließt

Premesso che con propria delibera n. 295 del 19/06/2026 l'impresa Telser Mathias Claudius (Telserbau) di Sluderno per l'esecuzione della parte restante dei lavori del lotto 1: opere edili per l'intervento "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" relativo al progetto PNRR M1C3 – 2.1 „Stelvio – raccontare la resilienza“ con un valore contrattuale di 123.772,33 € (di cui oneri per la sicurezza 10.165,26 €), più IVA 10%, totale importo quindi 136.149,57 €.

Rilevato che nella delibera sopra citata era previsto che l'impegno della spesa avvenisse con una delibera separata.

Ritenuto necessario impegnare la spesa pari a 136.149,57 € (IVA inclusa).

Vista la normativa relativa al PNRR, tra l'altro, il Regolamento UE n. 2021/241 del 12 febbraio 2021.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 17 del 28/07/2022 riguardante la accettazione del finanziamento in questione le la determinazione degli indirizzi programmatici principali;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
pLY2sBOpHZIEwvKXqTB7ukjWQEB8PBRLRlw
XrSBDEH8=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
xaPvZdKZUjOogPVf9waTj7jfdxxCRj4CmCYLV
L0YRak=

Ad unanimità dei voti su 4 presenti

delibera

- 1) Die Gesamtausgabe gemäß Beschluss Nr. 295 vom 19.06.2026 in Höhe von 123.772,33 € (davon Kosten für die Sicherheit 10.165,26 €), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt also 136.149,57 € für die Ausführung der restlichen Arbeiten des Los 1: Baumeisterarbeiten für das Vorhaben „Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)“ im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3|2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ – Auftragnehmer Telser Mathias Claudius (Telserbau) – wird wie folgt angelastet:
- 1) Di imputare la spesa della delibera n. 295 di 19/06/2026 per l'importo di 123.772,33 € (di cui oneri per la sicurezza 10.165,26 €), più IVA 10%, totale importo quindi 136.149,57€ per l'esecuzione della parte restante dei lavori del lotto 1: opere edili per l'intervento "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" relativo al progetto PNRR M1C3|2.1 "Stelvio – Raccontare la resilienza" – appaltatore Telser Mathias Claudius (Telserbau) – come segue:

Jahr anno	UEB	Kap.Art. cap.art.	KS CC	Betrag importo
2026	14012.02	10900 / Art. 97	50270	35.000,00 €
2026	14012.02	10900 / Art. 84	50270	8.149,56 €
2026	07012.02	10900 / Art. 81	50270	93.000,00 €

- 2) Festzuhalten, dass die CIG-Kennnummer **BC1DB9AFAF** und der CUP **D25I22000310001** ist.
- 2) Di dare atto che il codice CIG è **BC1DB9AFAF** e CUP è **D25I22000310001**.
- 3) Festzuhalten, dass die entsprechende Rechnung im Sinne von Art.16, D.P.R.A. vom 27.10.1999, N.8/L, liquidiert wird, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Leistung vorgenommen und dass nach erfolgter und überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird.
- 3) Di dare atto che la rispettiva fattura sarà liquidata ai sensi dell'art.16, DPGR 27/10/1999, n.8/L, solo dopo la verifica della prestazione e liquidazione da parte del responsabile del procedimento e che, a prestazione seguita e controllata, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto.
- 4) Festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 unterliegt.
- 4) Di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge n. 13/08/2010 n. 136.
- 5) Festzuhalten, dass Herr Rinner Urban als einziger Projektverantwortlichen (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt worden ist.
- 5) Di dare atto, che il sig. Rinner Urban è stato nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
- 6) Mit der selben Stimmenmehrheit wie vorhin angeführt wird vorliegender Beschluss im Sinne des Art.183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit im Falle eines Baufortschrittes die Zahlung über das korrekte Ausgabenkapitel erfolgen.
- 6) Con la stessa maggioranza dei voti come sopra indicata la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del L.R. 03/05/2018, n. 2 al fine di versare – in caso di stati di avanzamento – la spesa dal corretto capitolo di spesa.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER VIZEGEMEINDESEKRETÄR
IL VICESEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. TERRANOVA PATRICK

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE